

М. П. ЙІКАЧОВ.

ПІОНЕР

(Пионер)



ССРС-са јөззеслён Шёрса кніга ледан ін
Москуа 1929



Главлит № А 30954
Тираж 2000 экз.

Заказ № 288

I.

ОЗ ЯГӨДОК.

Локтіс гажа жагодаған кадыс, локтіс дона кадыс чөләдьыслö. Шонытöс да мічабö суалалöны луннес. Сiң сiја i сотö шондiйiс, ырым тёлокён сорласыштас, сесса бора шы нe тёв абу.



Вöр-колассезöттiс шонdi морослас, јöр-бокке-зын, лог-dopрезын пондиc гöпdöтны оз жагöд. Турун-коласас, гöпd кор-коласас кыç жутыт сiнок, гöпd да вaa нöджасö чöскыт жагöдокыс. Пöлiн-тыштас сijö тöлыс, вöржöтыштас бокеiс лiссö, дутчöвтчас жагöдок сöкыта вöснi кококлас, жаг-выла нöрынiк, да бора öшалö, кыç доноқ, ешö буражык шонтиcö да гöпdöтö шондiвлас.

— Ок те, кышом басөк луныс, кышом шоныт талун шондыйс,—байтö ягöдок еi туруныслö, köda быдмö бокас. Сija лептöма јурсö да вiçötö—мыj керсö сы-гöгöр, ваттöлассö, шы оз сет.

Оз ягöдок серöмтчiс, бергötic мöd-боксö шондивлас,—буражык җардöтö, синнез гусалö.

II.

Вöрыс сајмiс. Ылын кытöнкö пондiс кывны ымötöм, уксöм, аксöм. „Ы-у-а!.. Ы-у-а!..“ токо пондiс ветлыны говкыс.

— Но мыj сетщöмыс, кiн сибурна шумсö лептiс?—думаjtö ягöдок. Полёмён гöрд јуроксö пыдёжык суыштiс лöз лiс-увтас, җебсiсiс. „Мыjöн-ed тöдан, кiн сибурна вöрсö ловзётiс, казалас-кö кiн, dak суран ешö журнат“, думаjtö ягöдок.

Матынжык i матынжык пондiс кывны голоссес.

— Генка-а-а!.. татчö локтö, лог-dорас. Страс-ed уна татён ягöдис, гöрд токо,—петiс кöззез-коласiс учотiк зонкаок da пондiс чирзыны. Јурсiыс аслас нырöччас летчiсöма, рожаыс сöд, са-пучеj-код. Кiac туисок, вевтсö јы-берdac дома-лём. Кöмтöм. От кок-лыçимсiс вiр петöм da шондiыс сетчö-жö i костöм сijö: тыдалö-ed, коксö кытчöкö кырёвтöма чашшаас.

— Локтö, Прокорок, татчö-ö-ö!..

— Мы-ы-j?.. Но, но-о-о...—кытöнкö кылiс бокас, вöрас. Говкыс ылö-ed мунiс гулötöмён ы-ы-ы-j...0...0...0...

Оз ягöдок мëртöм јурсö, кулöм не ловја җебсöм лјис-увтас, турун коласас. Кың кыліс „ягöдис уна“ кыввездö, сің сылён i потмуніс сёлёмыс, казаліс сіја: чөләдьыс ны-кодсö ёктöны.

— Пашко-о-о! — бёра чирöстіс са-пучеј-чужöмыс:—татчö ло-ок!.. Челад, татчö!.. — Ачыс со озлан мунö лог-пöлöннас мышкырбн. От-кіас туиссö віңö, мёднас токо мыжкö санö i санö ёктö турунсіс da течö туисас.

III.

Чожа шетісö лог-dopас ноль-віт сетшöм-жö-посні-чөләд—köдylöн кружка кіас, köдylöн чуманок, туіс лібö.

— Oj-joj-joj, быль-тај уна, был! То бата кытöн ягöдаіныс вёлём!.. Віңö, віңö, гöрд токо лог-dорöттас!..—чирзбны чөлад, озасöны ёктöны.

— Ен таљ, ен таљ, сöd-пучеј, кытчö озас со мунан,—шюö Прокорок:—медгыріесö токо i ёктан, са-пучеј.

Німыс зонкаыслöн вёлбм не-жö-бы са-пучеј-da, мыж-то те керан, быліс-ed чужöмыс са-кодсöd вёлбм. Тыдалö, абу сіја i міссöм талун, сің i котörtöм ольпасвысаннас ягöдавны. Німыс сылён вёлбм Пjодорок.

Ягöдис җік җебіс нырсö, вевттісіс лісоккезнас, от сінокнас токо җардасышлö, віңötö—мыж сы-гöгр керсö.

Чөләдьыс вешшöны i вешшöны жагувыв сыланö лог-пöлöннас. Пjодорок мунö озас. Некінлö озсет medoзza нырсö. Сіја-ed аzzis ягöдаінсö, ачыс

і мунё озас, ёктө медгырессө да медрөпдеö. Локтіс жағодокыс-дынөң-ні. Жағодок ланьтöма: шынётöв. Пjодорок ңевна ез талчы кокнас, сыбöрын қазаліс.

— Оj-joj-joj, чelad, чelad!.. Сенжак! Прокорок! Пашко!.. Віңötö-жö, віңötö, мыжыждаö ме жағöдсö аzzı, гöрд да ыжыт. Җебсісöм ешö турун-кolasas, оз і тыдаv. Ноко лок татчö, лок!— нүжётис кicö, кутис жағодоксö да ңеңкötis засис...

IV.

Онліс кың сајміс оз-жағодок. Остіс сіннезсö,— үрс пемыт, ңем оз тыдаv, көт сінмё чұрсы. Кылёр увтас, бокас, бöрас кіннезкö вörötчöны, гүсөн байтöны. Кызвö жағодок, ңем оз вежорт. Кытöн? мыj? кытчö сіja сүріс?—думаöн думаjtö.

Сы-коста кінкö сылö чuvыштіс бокас да шуö:

— Сымда-ed мijö, тыдалö, і олімё дона-жағодокінє...

Зар керіс жағодок, ңем оз аzzы, а голоссö қылёр. Сы-код-жö кінкö байтö.

— Мыла? Кытöн мijö?—juалö голосысліс жағодок.

— Ёктис міjanöс быдённымöс да нöбötöны кытчöкө,—шuö сылö бöра голосыс.—Овеiс, тыдалö, міjan... Ег жештö і гажётчышты мунда колö міjanлö міча-шонdi-увтас.

Вешшіс жагывын жағодок сүседдес жүррэлёт, коккезлёт да пондес маласны. Кышомкö стена-берdö локтіс. Маластöг мунё, мунё,—конеч абу стенаыслён.

друг мыжкө стуккітчіс,—быдöс сы-гёгёр сорласіс, бергётчіс. Жагöдок суріс медувтас, оз вермы вёрётчыны нырыштісö сіjö-da. Бöра садыс сылён бырі...

Тыртісö чељадь доззезнысö, кокыт сёлёмён, бёбавтöг, сылёмён летчоны гортаныс. Как-раз сіја-оз-жагöдокыс, ыжытыс da гёрдис, сурёма Пjодорокыс-туісö. Кöd-коста Пjодорокыс летыштöм, зубытувјас садыс жагöдокыслён öшпöм, сіjён сіја і абу вежörtöма кытчö сурём. Вöліс қың онліс сајмём летчікас-кі, көр чељадыс тыртöмас доззезнысö da пондöмас гортаныс летчыны, пондöма жагöдок кошшісны, стена-бердöттас ветлötны. Стеныс, köda сылё кi-увтас шедöма, вёлöма түісыслён боккес. Түісыс вевта, сіjён і пемыт вёлём гёгёр, қың гуын.

Ас-деревна-дынаныс-ні пондöмас чељадь озасны. Пjодорок котörtöм, котörtöм да таралём жагöд-туіснас. Қыңкө-ed вевтыс абу оссöм, быдöс жагöдис сорласöм, мукöд-түссес льопмöмас. Ыжыт гёрд жагöдокыс сурёма мед-увтас da пондöма пöдны, усöма бöра садтöг...

V.

Жугыт токо лоіс сы-гёгёр, көр садасіс да остіс сіннезсö жагöдок. Гералбмён думајтö: бöрап-пö ңекö-ed быдма гажа лог-dopас, турун-коласас, шонdi-морослас.

Не, бата, не сің вёлöма, қың гёрд-жагöдок думајтöм. Быдöс жагödcö туіссес кістöмас бекöрö, сіја утвеіс сурёма мед-вевdöрас, жугытлас.

Вікötö jarödok da дұмајтö мыj сыкöt лоас озланъ. Ыжыт-ed кінкö локтіс бекöр-дынас, кіас крушка аслас. Сапырнітіс jarödcö, мунда тöріс кырымас, да болс-болс токо леңіс крушкаас. Беднеj-jagödokiňej міjan сетчö-жö өуріс кырымас, отлаын пулс токо усыштіс крушкаас, летчісыліс пыdöсöззіc, тащкісліc да бöр швылк токо шетыштіc. Ужалö, чут оз пöd, вебdöрбетас. Gурома сіja не кытчö мöдіклаö, а бескыта крушка брагаö...

Бостіс ыжыт-мортыс крушкасö кіас, остіс öмсö-da, кыз пыdöстöм-öрö, пöрötіс крушкасіс брагасö. Наж, наж токо курччöйтіс размöd jaröd-dezсö, кöдна өурісö öмас.

Беднеj-jagödokiňejлон мед-оzас өуріс мортыс-піннез-коласö јурыс... Пікнітны ез жешты, уң-үншітіс токо, кыз колодөчö, мортыс гыркö.

Сымda і олан сылён вöлі, сымda і гажётчіс сіja лог-dopас, југыт-шондівлас.

ТУЛЫС.

Вот чулаліс кёзыт-тöлыс,—
Пондіс локны тулыс.
Шонди вылына-ні ветлö:
Локтіс гажа-луныс.

Кербс-дорын му мытчісіс,
Шор котörtö, өлгö...
Інка каяс чом-вебdöрö,—
Струбічаён голгö.

Челадоккес пастöг, кёмтöг
Отёрöt котрасöны,

Мужік-пöлöс быдтор керö:
Щупсöны, керасöны.

Кајыс чiвzö, поз лöсötö,
Аzzö—локтiс тулыс.
Лунiс-лунö лым сылötö,
Шоныт лоiс муыс.

СУВ СОТНЫ.

Жендамöны луннес, зерасö... Локтiс ар. Иң-
каез понdicö керны лөн. Лөнсö тыасöм-бöрас
костасö бањавын да ңаржалöны. Ңаржалöм- бöрас
коль уна сув—лон-јог. Сijö i сотоны чеlаdыс
берег-доррэзын.

Локтöм талун Өндруш школасаң, соыштöм,
отсалöм мамыслö мöссез јуктавны, сыбöрын нe-
дыр-кежö пуксышлöм кñiга-берdö.

Шонdi летчан-kadac-нi. Гöрд токо, кызд i дон,
öшалö вör-вевdöрас, чапкö медбöрja-југöрсö мув-
лас.

Лыddöм-бöрсан Өндруш пастасыштöм, петöм
ötöрö, кокныррэзсö веckötöм сув сотны. Badöp-
-дорас летчiкö пырышлöм бања-передñiкö, мунда
вермöм сапырнiтöм морос-оңас сувсö, сijöн рук-
jöмöн котörtö badöp-dopас, сijö кiекалö, туj керö.
Уна-нi сетчин сы-код-dec вöлöмас.

— Кiн ноко менам-горö керiс бiсö? Мун-жö
сеे „паголюонок“, мыj јöз-горас пыран!—понdöм
бм-тырнас рjаксыны Өндруш керöс-увтас летчiкö,
казалöм аслас-гор-дынiс Mикол-Јогорокöс-da. Лок-
тöм аслас гор-дынö, резöм Јогороклiс öт-mödöрö

соччан-сувсö, öзтöм аслыс. Стра-ед уна чelädьс берег-dopас. Ba-берdas-mоз берегыс кру-у-у-tа-ed летчisöма, сетчö i керöма кажнеј аслыс-горок. Гарjöма мусö, вылisaň пiскötöм, бытте сija струбa. Gyjacö горокас сувсö da i сотöны.

— Ондреjок, талун te каjlіn школаас? — јуалö сылыс Јогор-Мiш.

— Каjlі.

— Мыj сетicö уроксö?

— Лыdfimö köч-jылiс. Сыланкыв eшö сeticö велётны, — шuö Ондреj.

— Кыщöмö? — јуалö Мiшок.

— Онжа, кыz-iñö сijö... „Школаö“.

— A-a-a, „Четчö чelädьсö“? Me töda-ni сijö жынсö.

Күz-рыт чeläd сотöны сувсö. Бöбалöны сetöнжö: пессöны, бiвлöттiс четчалöны, орсöны. Горыт-ni, со eшö бiоккес берег-dopас ұзвiçöны. Олöны пыр, кытчöz оз сотыштö быdöc сувнысö, ködö летчötласö матiс-баңаезсiс.

Моростырнас пуктiс Ондреj медбörja-сувсö аслас-горö. Öзjыштiс сувыс, паскалыштiс гöгöр jугытыс eшö отпыр da пондiс жагывив кусны. Оксöч чeläd быdöнныс, пондiсö каjны керöсас, асныс вöснiтiк голоссезбн нüжалöны сylбны:

„Четчö, чeläd, тырmas уzны,
Пора школаb-ni мунны...“

Ылö, ылö говкыс ва-саjas вöр-dopözzic мунiс, лукасiс сетчин da бöр керöс-dopözzic локtic:

„Ö-ö-ö... n-n-ы-ы-ы...“

ШКОЛАӨ.

Четчö, чelädö, тырмас уңы,
Пора школаö-нi мунны.
Айыт кör-нi кајис вöрö,
Tijö узат, od i tödö.

Шondi важын-нi-ed петис,
Кöр-нi jурсö петук лептис.
Быdöс гöгöр-нi ужалö,
Вон Проñ-Колу пес кералö.

Четчö, кагаез, кöмасö,
да перытжыка пастасö.
Соjö нағе то кiсель...
Миков, четчы, торта-пел.

Чожык, кагаез, кöмасö,
Мунны школаö термасö.
да велётчö јонжыка,—
Овны пондат долыта.

КЕРÖС-dОРЫН.

Öddöн-нi-ed лажмыта ветlö шондiыс тёвнас.
Оз јешты петны, бöра i летчö-нi. Medбöрja-вү-
жбрес-нi öшбны вбр-сајас. Кöзит-рубын понdic
вадорлансанъ вајётны. Пöлтö лечыт тöлок. Чел-
дöс он-нi вермы вiңы керкуас. Кöт нем кöмавны,
немö кi сујышты, а токо локтас гортö школаiс,
кñigaез öшötас, нанъ кусöк öмö бостас,—котртö
керöс-dорö.

Мыj токо нија сечiн озö керö, кыгъ токо оз
ысласö?!

Тім-Мішок талун сормём летчыны, айыкöt кајлёма гунавлб јікіла-да. Іутқыртб котортб, кың комок тарёттчö кока-dadбн.

— Ёj, ёj, Сенъка, ен кол! Отлаын свадбайын ыскёвтам.

— Которт чожык, вапсыр! — горётіс сылб Сенъка.



3 Г

Мішок термасб. Чужжісі,—усіс. Четчіс да бёра котортб, зырымыс ёмас-ні пырб. Сос-поннас чышкыштас, ачыс лұткб котортб.

Локтіс, пуксіс кока dadлас. Сетчб ешб морт-möd каісб кербс-увтсіс. Быдбнныс күтчісісб лоғён, вөржісб ыскёвтны. Перво жагёнік, сыбёрын буражык і буражык... Оззіс... Оззіс... Щын, щын токо! Свіркаjtб, гурётб, лебжё... А нылён шумыс сетён: ётік сылб, möдік шутыншлб, күімёт рjаксб мыж вермб: „дорогу!“ Нұлёт сералб.—Бытса содом, бата!

Ны-бёрсанъ ыскёвтö ётнас Проңко. Кока dad-
сылён учётік, лажмытік, озыс вылынжык, кың
ордалан вöв. Пуксіс, öззіс. Вескётны ез вермы,—
бокö da бокö, лым-пышкас—пурк, пурк токо...
Кың лебзö, оз i тыдав. Ешö пыдёжык тащкісіс
кока dadыс нырнас. Проңко тараліс лым-пышкас,
кока dadыс сы-вевдöрöt. Оз i тыдав лым-пышеіс,
пішкö токо сетчин, коккезнас трекötö. Öдва петіс,
куш лым: öмыс, чужомыс, пельлес,—быдöс кыңі
лымовеј, токо пінъес сөвіркаjtöны серёмтчас-да.
Бокас сералöны, мукöдыс вон бöра ыскёвтöны.
Сетён кыка откодöс кутчісбмас пеесыны, кың
оп-піјаннез, оз вермö вörötchyны, кыкнанныс
лымлас тарласöны. Сің пемытöң. Важын-ні горта-
ныс бiez öзтісö, маммезныс вітчісöны-ні, а нылён
голоссезныс, кың вöсні-сілжаноккез, кың візви-
-шор тулысöн со керöс-dорас кылöны, чанöны.
Ешö медбörja-пыріс быдöнныс лоzöн ыскёвтісö,
горён, шурötöмöн саjmötісö улічасö, керöс dorсö,
сыбöрын понdicö рознітchyны. Отікön-кыкön му-
нöны ёт-mödöрö, косліöннаныс луz вайс, шыбыл-
тöны котёрён горттезаныс.

Сің күz-тöв рытіс-рытö чулötöны порасö челя-
дыс: ысласöны, сіг-соjöны, чік-чікöн орсöны.



ЛЫМ.

Усны, усны пондіс лымыс,
Пук кың, чочком, му тыртö.
Вот чулаліс умöл-арыс,
Кöңыт лоны-таj mödö.

Візöt, вонну, карта-дынö
Вајötöм вылын стола.
Проңко-Логор песла мунö,
Вöв гöңitö шупыта.

Пашко четчіс. Но мам, то-таj...
Лым-таj талун усёма!
Маму!.. Мама, меным наң ваj,
Школаö ме термаса!

Нiнкöм кокö, шапка јурлö,
Котёрён Пашко мунö.
Петiс туjlö, мунныт кокнëт,
Лым кок-увтас муркötö.



ПАШКО да ГЕРКО.

ПАШКО: Ноко, Герко,
Ое-ко целтö—
Пондам велётчыны.
Göd-ныр, сувт,
Ен те увт,
Бокö нe пёрётчыны!



ГЕРКО: Пашко, мыј те,
 Лакёс-ныр те,
 Ме-ed учёт ешё пон.
 Котрасыши,
 Быгласыши
 Недыр лең менö, бур-зон.

СТАНОК.

Ошынуvtö, углóкö
 Челад керомаc станок.
 Йогсо чынкóмас росокöн,
 Сетчö пуктöмас росок.

Кык-жекок стена-гöгбрас...
 Чожа шогмис виљ-пызан...
 Кашик-тор, чагоккез шöрас:
 Сија нылён бекёр-пан.

Отік тыр ёлбұзас вајо
Көзла-увтіс пілнеј чаг.
Mödik сетён, угол-сајас,
Мусә гаржю, кызді гаг.

Ва петкётісө дозокён.
Кашық торб му кык-пань.
Васө кістісө, чагокён
Мутейтісө,—лоіс ңаң.

*Лоңдон чаггезлө пёжавны
Шанғаезсө пуктісө.
Пондіс шонділес отсавны:
Сотө, сојан пёжалө.

Челад пуксісө рјадокён
Чөсқыт шаңгасө сојны.
Ныріс, ёміс сөд-шорокён
Пондіс дүлнис летчыны.

Мұыс ёманыс катљасө,
Пің-коласын ңажётө.
Gojö быдөн da ошшасө:
„Чөсқыт!“... ёмнас шланкётө.

Сің лунтырён нија татён
Гудётбны-орсёны,
Кытчөң мамныс оз пет шатён
Корны кага гытчотны.



ПІСТІКЛÖ.

Челаджырјас партасајын
Кват-кыкјамыс öксөмас,
Мунны школа-бöрын талун
Пістіклö лёсötчомас.

Нөл-урок чулаліс чожа,—
Быдён гортö котörtö.
Кніга жажждö, зобна сывjö,—
Міш термасö ыббезлö.

От-mödörsan „пальник-туjö“
Уна чelаджырјас „пальник-туjö“
Макарок, кыз рак, кыссö.
Мунö озас Паш ведраöн,
Пістікыслö мунöны.

Нéжит ассаас зобнаöн
Макарок, кыз рак, кыссö.
Мунö озас Паш ведраöн,
Журлас пуктöм—жолкötö.

Вон деревна коліс бöрö,
Ніja ыблö петисö.

Роzжнітчisö öt-mödörpö
* Кошшыны пістіккезсö.

То-taj, ötik шедic паныт,
Токон мышкыртчы да бос.
Тран сулалö. Віçöt, Ванук,
Петöм мусіс, кызi јос.

Вану зобнасö лёсötтис,
Мусіс кыскіс пістік квајт.
Mödöp-бокас кыз віçötтис,—
Сетöн кык... то вонну кват...

— Оj-joj-joj, чељада, татён
Пістік петём, кызі зу!—
дрін-Опоңка чірзö матын,
Аслас öм і ныр күш му.

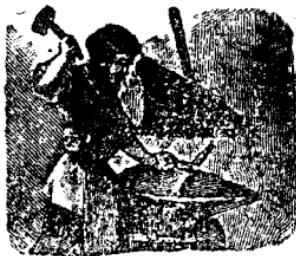
Гёкыт-dоз кыскö пелъпоннез,
Сывтён гортö летчöны.
Ашын пондасö быдöнныс
Чёскут каша панавны.



MIJAH БЫДÖС.

Крестьянін ыбвины мырсö гёрö,
Којалö сусö, тыртö му.
Быдлаын аслас јурыс керö,
А барін чапкім, слëд абу.

Рабоччеj камгö, кылö, дорö
Заводын асласын чарла,
Машіна сакеj сетчін керö,—
Олансö лептöны бура.



Віл-олан міjö dopam јона,
Mi oetam југытлањ. ыбöс.
Советскеj-власт міјанлö дона:
Завод i му міјан быdöc!



ГÖРД-АРМИЈА.

Асным арміја зорötім,
Некінліс сіја оз пов.
Сарліс троннезсö пöрötім,—
Олан керамö мöд-пöв.

Кніга лыд-фöö, кёр пукалö
Міян дона-гöрд-герој.
Кёр вінтовкаён сулалö
да віçётö луи і оj.

Кыз помешцік пондан локны,
Кыз-кынём-те, оj-joj-joj!
Jур-гёгөртö пондам кокны,
Кулан штык-увтын, кыз тоj.

Міян армія советскеj
Ез-ed повлы некёр-на.
Віt-пелёса сылён сотчö
Jур вебдöрас гöрд-звезда!

ПІОНЄРСКЕJ-КЛУБЫН.

Гöрд біа-донён летчö шонdi керöс саяс. Кол-таён чапкö медбörja-jугöрсö мувлас. Лечит, кёçит тёлок пондас нöбötны,—сiç сiја i кутчiсö ныр-берdö.

Суналö посадыс, некöдöрын ешö öтiк-бiоk оз тыдав. Сулалöны керкуес лым-увтас, кыз чочком-јура кульбukкез, жујкерсöмас-da. Посад шöрас, неылын школа-дынаcнаc, сулалö неыжыт-керку. Токо сiја керкуын југыта сотчö бiыс. Воротаыс оста. Ыжыт тујывыссаc керку-дынаc кежöма öd-öñ-ed jуж туjoк. Тыдалö, сiја-керкуö уна-otir волывлö. Керкуыс ета—піонєрскеj-клуб. Токо пондас пемдыны, токо мытчiсas медоçча-коzулыс, кöт кыщöм морозö, кöт кыщöм неногодö, җуркötöны котörtöны мiча-сöлöммез, піонєррэз, асланыс клубö

сборлө. Уна уж ніjо сетчін вітчісö: ётіккез гіжёны степпенеj-газета, möдіккез велётöны ассіныс закон-незсö, күмötтез рісујтöны плакат. Уж-бюроанас бкессö өтлаö, велётыштасö фізкултутра да горён ңүжётасö піонерскеj-піснä. Ылö кылёны посад-



-понёzzіc вёсні-голосоккезныс, кыç мошшез улётöны ма чуркаын. Кыç тулысöн шонdi-увтас быdöс ловzö, сiç-жö нija ловzётöны, лептöны посадсö. Томсананыс велётчöны ужавны, томсананыс јонмётöны моросsezнысö пессыны, керни сiç, кыç велётiс, кыç щöктiс В. I. Ленiн.

ЛЕНІН-ТУЈЛӨТ.

Гіжшіс тёнын піонерө
Учот зону Іванок.
Моросшöрас југлыв вöрө
Гöрд конечачышjanok.

Tödö Вану мыjlö колö
Піонерө гіжшыны.
Важ-моз сзö онi олö,
Ленін-тујлöt мунёны.

Піонер, кыз міча-асыв,
Вежёр сіна, оз бöбав;
Нем оз жугды, ас-коласын
Оз тышкае же оз лöгав.

Томлö, пöріслö,—быдблö
Сija сетö бур-прiмер.
Ленін-тујлöt мунö зонöj,
Міjan дона-піонер.

Пым-сöлöма-піонеррез,
Комсомолкöt кiён-кi
Жугыт-бiён öзтат вöррэз,
Вiль-деревна dopat ti!

ПІОНЕР.

Нулö мусö југыт-шонdi,
Тöв руалö, ваjö зер.
Мунö клубö тујлöt вонну
Гöрд-галстука-піонер.

Јепца вес сіја котрасö,
Небыт-сöлём, візыв-вір,
Частö лыф-фö да лакасö
Кніга-бердö, кыңі сір.
Кін јуалас: „дорны олан
Колъектівнеј тө готов?“
Кісö лептас, шуас горён:
„дорны олан пыр готов!“

ПІОНЕРСКЕЙ КЛУБ.

Быдöн, быдöн клубö локтö
Сывны горён сыланкыв.
Піонерскеj-сöлём јоткö,
Нылён ыжыт-колъектів.
Мыj-ed токо озö керö
Клубас чelад-піонер:
Стенгазета гіжö-гöрб,
дума кіссö, кыңі зер.
Сетöн бокас пызан-dорас
Челад гіжöны плакат:
„Піонер оз вітчы“, шöрас
Гіжöм: „Сijö јурат варт“.
Уж чулаліс, сіjöн быдöн
Горён пісня сылöны.
Колъектівöн сіzі ніja
Учбт-кадсаň олöны.
Піонеррез, міча-зоннез,
Тi саjmöstat узан-вöр.
Інда ме быдöнлö, зоннез,
Пым-сöлбмсақам јуёр.

КЫТОН МЫЛ ГІЖӨМ:

Лісбок

Оз jarödok	3
Тулыс	8
Сув сотны	9
Школаö	11
Керөс-дорын	—
Лым	1
Пашко да Герко	—
Станок	15
Пістікло	17
Міjan быldöc	18
Гöрд арміја	19
Піонерскеj клубын	20
Леңін тјулёт	21
Піонер	22
Піонерскеj клуб	23

доныс 10 ур.

Цена 10

0

Пашко
Станок .



4156/514

НА ПЕРМЯЦКОМ НАРЕЧИИ ЯЗ. КОМИ

М. П. ЛИХАЧЕВ

П

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР
МОСКВА ЦЕНТР НИКОЛЬСКАЯ, 10